

COMMUNIQUÉ DE L'OFFICE INTERNATIONAL D'HYGIÈNE PUBLIQUE

N° 245.

Renseignements reçus du 13 au 19 juillet 1933.

Information received from July 13th to 19th, 1933.

Ce Communiqué contient les informations reçues par l'Office international d'Hygiène publique en exécution de la Convention sanitaire internationale de 1928, directement ou par l'intermédiaire des Bureaux suivants, agissant comme Bureaux régionaux pour l'application de cette Convention:

Bureau d'Extrême-Orient de l'Organisation d'hygiène de la Société des Nations, Singapour.

Bureau Sanitaire Panaméricain, Washington.

Bureau régional du Conseil sanitaire maritime et quarantenaire d'Égypte, Alexandrie.

I. — PREMIERS CAS (Articles 1^{er} et 2 de la Convention sanitaire internationale de 1926).

Afrique. — AFRIQUE OCCIDENTALE FRANÇAISE: *fièvre jaune* — le 13 juillet, un décès est survenu au lazaret de Saint-Louis du Sénégal, chez un européen provenant de Dagana. Toutes mesures ont été prises.

Asie. — INDE FRANÇAISE: *choléra* — du 4 au 10 juin, 3 décès à Chandernagor.

II. — CAS NOUVEAUX DANS DES LOCALITÉS OÙ AUCUN CAS N'A ÉTÉ NOTIFIÉ DEPUIS AU MOINS TROIS SEMAINES (Articles 1^{er} et 2).

Asie. — ETATS DU LEVANT SOUS MANDAT FRANÇAIS: République libanaise: *peste* — du 9 au 15 juillet, 2 cas à Beyrouth (le dernier cas de peste dans ce port remontait à la semaine finissant le 17 juin).

INDE BRITANNIQUE: Provinces: du 2 au 8 juillet, districts signalés comme nouvellement atteints de: *peste* — Tharrawaddy, Toungoo, Myitkyina (Birmanie); *choléra* — Myingyan, Minbu, Southern Shan States, Lower Chindwin (Birmanie); *variola* — Broach (Bombay), Simla (Punjab).

III. — MARCHÉ DES ÉPIDÉMIES (Article 4).

Afrique. — ALGÉRIE: *typhus exanthématique* — du 2 au 9 juillet, 21 cas, dont 1 cas à Oran, 20 dans le département de Constantine savoir: Constantine, 1 cas; Oum-el-Bouaghi, 5 cas; Châteaudun, 10 cas; Philippeville, 1 cas; Maadid, 2 cas; Sétif, 1 cas (25 juin-1^{er} juillet, Algérie, 20 cas); *variola* — du 2 au 8 juillet, 2 cas à El-Biar (département d'Alger).

CONGO BELGE: *variola major* — Selon une information en date du 13 juillet, 3 cas à Mutombo Mukulu (Katanga).

This Communiqué incorporates information supplied to the Office international d'Hygiène publique under the terms of the International Sanitary Convention, 1928, directly or through the following organisations, which act as regional Bureaux for the purposes of that Convention:

League of Nations Health Organisation Eastern Bureau, Singapore.

The Pan-American Sanitary Bureau, Washington.

The Regional Bureau of the Sanitary Maritime and Quarantine Board of Egypt, Alexandria.

I. — FIRST CASES (Articles 1 and 2 of the International Sanitary Convention of 1926).

Africa. — FRENCH WEST AFRICA: *yellow fever* — on July 13th, one death occurred in the lazaret of Saint Louis in Senegal, in a European who came from Dagana. All the necessary measures have been taken.

Asia. — FRENCH INDIA: *cholera* — June 4th to 10th, 3 deaths at Chandernagore.

II. — NEW CASES IN LOCALITIES WHERE NO CASE HAS BEEN REPORTED FOR THE LAST THREE WEEKS (Articles 1 and 2).

Asia. — STATES IN THE LEVANT UNDER FRENCH MANDATE: Lebanon Republic: *plague* — July 9th to 15th, 2 cases at Beirut (the last case of plague occurred during the week ended June 17th).

BRITISH INDIA: Provinces: July 2nd to 8th, districts reported as newly infected: *plague* — Tharrawaddy, Toongoo, Myitkyina (Burma); *cholera* — Myingyan, Minbu, Southern Shan States, Lower Chindwin (Burma); *smallpox* — Broach (Bombay), Simla (Punjab).

III. — PROGRESS OF EPIDEMICS (Article 4).

Africa. — ALGERIA: *typhus* — July 2nd to 9th, 21 cases, including 1 case at Oran, 20 in the department of Constantine, that is: Constantine, 1 case; Oum-el-Bouaghi, 5 cases; Châteaudun, 10 cases; Philippeville, 1 case; Maadid, 2 cases; Sétif, 1 case (June 25th to July 1st, Algeria, 20 cases); *smallpox* — July 2nd to 8th, 2 cases at El-Biar (Algiers department).

BELGIAN CONGO: *variola major* — According to information dated July 13th, 3 cases occurred at Mutombo Mukulu (Katanga).

EGYPTE: *typhus exanthématique* — 1^o Ports: du 1^{er} au 8 juillet, Le Caire, 1 cas, 1 décès (25 juin-1^{er} juillet, 1 cas); Damiette, 1 cas; Port-Saïd, 1 cas. Du 9 au 15 juillet, Alexandrie, 3 cas, 3 décès (2-8 juillet, 2 cas, 1 décès).

EGYPT: *typhus* — (1) Ports: July 1st to 8th, Cairo, 1 case, 1 death (June 25th to July 1st, 1 case); Damietta, 1 case; Port Said, 1 case. July 9th to 15th, Alexandria, 3 cases, 3 deaths (July 2nd to 8th, 2 cases, 1 death).

| Provinces | 11-17.VI | | 18-24.VI | | 25.VI-1.VII | | Provinces |
|------------|----------|----|----------|----|-------------|----|------------|
| | C. | D. | C. | D. | C. | D. | |
| Beheira | 138 | 13 | 94 | 10 | 42 | 4 | Beheira |
| Gharbieh | 133 | 14 | 141 | 15 | 97 | 12 | Gharbiya |
| Menoufieh | 49 | 5 | 34 | 8 | 25 | 4 | Minufiya |
| Dakalieh | 46 | 10 | 23 | 2 | 43 | 8 | Daqahliya |
| Charkieh | 4 | 1 | 2 | 0 | 22 | 2 | Sharqiya |
| Kalioubieh | 1 | 1 | 2 | 0 | 0 | 0 | Qualyubiya |
| Gizeh | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | Giza |
| Assiout | 0 | 0 | 0 | 0 | 7 | 0 | Asyut |
| Girgeh | 0 | 0 | 3 | 0 | 4 | 0 | Girga |
| Keneh | 3 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | Qena |
| Assouan | 6 | 1 | 3 | 0 | 2 | 0 | Aswan |

Variole — Ensemble du pays: du 24 juin au 1^{er} juillet, 137 cas, 14 décès, ainsi répartis par provinces: Gharbieh, 18 cas, 4 décès; Dakalieh, 14 cas; Gizeh, 1 décès; Fayoum, 1 cas; Beni-Souef, 18 cas, 2 décès; Minieh, 1 cas; Assiout, 85 cas, 7 décès.

Smallpox — Whole country: June 24th to July 1st, 137 cases, 14 deaths, distributed by provinces as follows: Gharbiya, 18 cases, 4 deaths; Daqahliya, 14 cases; Giza, 1 death; Fayum, 1 case; Beni Suet, 18 cases, 2 deaths; Miniya, 1 case; Asyut, 85 cases, 7 deaths.

MAROC: du 2 au 8 juillet, *peste* — 2 cas dans la tribu des Ahl Aglou, territoire d'Agadir (25 juin-1^{er} juillet, 5 cas, 1 décès); *typhus exanthématique* — 4 cas dont 2 dans la tribu des Oudaias, région de Fès; 1 dans celle des Ahl Sidi Abdel Jellil et 1 dans celle des Ait Abdel Hamid, région de Taza (25 juin-1^{er} juillet, Maroc, 13 cas). Du 1^{er} au 30 juin, *varirole et varioloïde* — 10 cas, ainsi répartis par régions: Chaouïa, 1 cas; Fès, 1 cas; Marrakech, 2 cas; Tadla, 6 cas (1^{er}-31 mai, Maroc, 14 cas).

Morocco: July 2nd to 8th, *plague* — 2 cases among the Ahl Aglou tribe, Agadir Territory (June 25th to July 1st, 5 cases, 1 death). *Typhus* — 4 cases, including 2 among the Oudaias tribe, Fes region; 1 among the Ahl Sidi Abdel Jellil tribe and 1 among the Ait Abdel Hamid tribe, Taza region (June 25th to July 1st, Morocco, 13 cases). June 1st to 30th, *smallpox* and *varioid* — 10 cases, distributed by regions as follows: Chaouia, 1 case; Fes, 1 case; Marrakesh, 2 cases; Tadla, 6 cases (May 1st to 31st, Morocco, 14 cases).

NIGERIA: *varirole* — du 1^{er} au 31 mai, 1.431 cas, 274 décès, dont 1.360 cas, 269 décès dans les provinces du Nord, 71 cas, 5 décès dans les provinces du Sud (1^{er}-30 avril, Nigeria, 1.265 cas, 306 décès).

NIGERIA: *smallpox* — May 1st to 31st, 1,431 cases, 274 deaths, including 1,360 cases, 269 deaths in the Northern Provinces, 71 cases, 5 deaths in the Southern Provinces (April 1st to 30th, Nigeria, 1,265 cases, 306 deaths).

RHODÉSIE DU NORD: *varirole* — du 6 au 12 juin, 1 cas.

NORTHERN RHODESIA: *smallpox* — June 6th to 12th, 1 case.

SOUDAN: *varirole* — du 9 au 15 juillet, 3 cas, 1 décès; ports indemnes (2-8 juillet, 1 cas).

SUDAN: *smallpox* — July 9th to 15th, 3 cases, 1 death; ports free (July 2nd to 8th, 1 case).

SUD-OUEST AFRICAÏN (Territoire sous mandat): *peste* — en Ovamboland, du 1^{er} janvier au 17 juin, 63 cas et 5 décès ont été rapportés, soit un total de 298 cas et 61 décès depuis le début de l'épidémie (décembre 1931).

SOUTH WEST AFRICA (Mandated Territory): *plague* — in Ovamboland, 63 cases and 5 deaths were reported from January 1st to June 17th, making a total of 298 cases and 61 deaths since the beginning of the epidemic (December 1931).

TANGANYIKA: *varirole* — du 28 mai au 3 juin, 8 cas.

TANGANYIKA: *smallpox* — May 28th to June 3rd, 8 cases.

TUNISIE: *typhus exanthématique* — du 3 au 9 juillet, 20 cas, ainsi répartis: contrôle civil de Souk-el-Arba, 1 cas à N'Sahia; contrôle civil du Kef, 3 cas à Ain Ksibat, 2 cas à Dyr Guebli, 3 cas à Bou Sliia; 1 cas à Kairouan; 10 cas à El Gueddah (Tatahouine), Territoires militaires du Sud (26 juin-2 juillet, Tunisie, 14 cas).

TUNIS: *typhus* — July 3rd to 9th, 20 cases, distributed as follows: Souk-el-Arba civil district, 1 case at N'Sahia; Kef civil district, 3 cases at Ain Ksibat, 2 cases at Dyr Guebli, 3 cases at Bou Sliia; 1 case at Kairwan; 10 cases at El Gueddah (Tatahouine), Southern Military Territories (June 26th to July 2nd, Tunis, 14 cases).

UNION DE L'AFRIQUE DU SUD: du 25 juin au 8 juillet, *peste* et *varirole* — néant; *typhus exanthématique* — 10 districts de l'intérieur accusent de nouveaux cas.

UNION OF SOUTH AFRICA: June 25th to July 8th, *plague* and *smallpox* — nil; *typhus* — new cases are reported in 10 inland districts.

Provinces: du 1^{er} au 31 mai, *peste* — 8 cas et 5 décès dans l'Etat libre d'Orange; *typhus exanthématique* — 5 cas (européens), 148 cas, 26 décès (indigènes) au Cap; 6 cas au Natal; 15 cas dans l'Etat libre d'Orange; 1 cas au Transvaal.

Provinces: May 1st to 31st, *plague* — 8 cases and 5 deaths in the Orange Free State; *typhus* — 5 cases (Europeans), 148 cases, 26 deaths (natives) in Cape Province; 6 cases in Natal; 15 cases in the Orange Free State; 1 case in Transvaal.

Amérique. — CANADA: *varirole* — du 11 au 17 juin, 6 cas dans le Saskatchewan.

America. — CANADA: *smallpox* — June 11th to 17th, 6 cases in Saskatchewan.

EQUATEUR: du 1^{er} au 31 janvier, *varirole* — 2 cas à Cuenca, 1 cas, 1 décès à Loja. *Varirole* — 14 cas, dont 5 à Quito, 4 à Latacunga, 5 à Riobamba.

ECUADOR: January 1st to 31st, *smallpox* — 2 cases at Cuenca, 1 case, 1 death at Loja; *smallpox* — 14 cases, including 5 at Quito, 4 at Latacunga, 5 at Riobamba.

ETATS-UNIS: *typhus exanthématique* — 1^o Etats: du 11 au 17 juin, 59 cas, dont 1 cas dans le Maryland, 5 en Caroline du Sud, 13 en Georgie, 3 en Floride, 24 en Alabama, 13 au Texas. 2^o Villes: du 4 au 10 juin, 4 cas, dont 1 à Savannah, 2 à Tampa, 1 à la Nouvelle-Orléans; *variole* — du 1^{er} au 8 juillet, 60 cas dans 47 Etats et le district fédéral (25 juin-1^{er} juillet, 130 cas).

Asie. — CEYLAN: *variole* — du 9 au 15 juillet, Colombo, 1 cas, 1 décès (2-8 juillet, 1 cas).

ETATS DU LEVANT SOUS MANDAT FRANÇAIS: *variole* — du 25 juin au 1^{er} juillet, 6 cas dans l'Etat de Syrie; du 9 au 15 juillet, Beyrouth, 7 cas (2-8 juillet, 1 cas).

Renseignements complémentaires sur l'épidémie de *typhus exanthématique* précédemment signalée dans les Territoires Nord-Syrie (voir paragraphe III du Communiqué n^o 236).

A la date du 4 juillet, l'épidémie pouvait être considérée comme terminée. Au total, 462 cas et 300 décès ont été rapportés.

Outre les mesures précédemment indiquées: aux issues de la ville de Deir-el-Zor, surveillance de la piste de *Palmyre*, de la piste d'*Alep* et de celle d'*Abou-Kemal* par des postes de gendarmes qui retiennent les voyageurs et les conduisent à la visite médicale. Nul ne peut passer sans un certificat d'épouillage signé par un médecin.

Les écoles de *Deir* sont visitées: on coupe les cheveux aux garçons, et on envoie au hammam, d'office, tous les enfants porteurs de parasites.

A *Hassetche*, à *Palmyre*, où fonctionnent des centres d'épouillage avec chambres de sulfuration, des mesures analogues de contrôle sanitaire ont permis de lutter victorieusement contre toutes les causes de diffusion du fléau.

4.000 certificats d'épouillage ont été délivrés à *Palmyre*, avec désinsectisation rigoureuse des vêtements dans des chambres de sulfuration aménagées à cet effet.

La surveillance médicale est d'ailleurs rendue facile grâce à l'utilisation des voitures de l'ambulance de l'Assistance Médicale des Bédouins au désert, véritables ambulances mobiles, dont les services rendus déjà à ces populations bédouines privées jusqu'ici de tous secours médicaux, sont appelées à se développer encore. A *Alep*, 4.800 bédouins qui s'étaient agglomérés aux portes de la ville, ont été douchés, rasés, et leurs vêtements passés à l'étau. Mêmes mesures à la prison civile.

Les résultats pratiques se font immédiatement sentir: dans les tribus contaminées et où les décès se comptaient par centaines, on n'a plus à signaler dès la date du 28 mai dernier de nouveaux cas dans la zone limitrophe de *Tell-Brak*.

A *Deir*, l'épidémie a cessé complètement à partir du 10 mai et la ville a pu être déconsignée vingt jours après, sans qu'un seul cas ait éclaté à nouveau.

De leur côté, les Services sanitaires du Liban ont été alertés à la suite d'un cas de typhus suivi, malheureusement, de décès à *Homs*, mais resté isolé, grâce à de rigoureuses mesures prophylactiques prescrites: la surveillance sanitaire des écoles, des prisons, agglomérations suspectes de nomades, Khans, quartiers habités par une masse de population pauvre. 1.500 individus suspects ont été dirigés sur le Lazaret quarantenaire de *Beyrouth* et épouillés; à *Beyrouth* même, la prison a été désinfectée et l'équipement sanitaire, déjà assuré par le fonctionnement d'étuves et appareils divers, est encore renforcé par l'utilisation d'un nouveau dispositif.

Enfin, pour parer éventuellement à tout danger de contamination à distance vis-à-vis des ports de la Méditerranée, comme *Alexandrie* et *Marseille*, une circulaire vient de notifier aux Compagnies de navigation d'inviter tous les émigrants à se présenter à l'Office quarantenaire 48 heures avant la date de l'embarquement; ils y subiront une première visite médicale individuelle et, si nécessaire, ils seront envoyés au lazaret pour épouillage et bains-douches comme il est pratiqué systématiquement pour les bédouins et nomades existants dans *Beyrouth*. Une seconde visite médicale sera faite aussi au moment de l'embarquement.

HONG-KONG: *variole* — du 9 au 15 juillet, 1 cas, 1 décès.

UNITED STATES: *typhus* — (1) States: June 11th to 17th, 59 cases, including 1 case in Maryland, 5 in South Carolina, 13 in Georgia, 3 in Florida, 24 in Alabama, 13 in Texas. (2) Towns: June 4th to 10th, 4 cases, including 1 at Savannah, 2 at Tampa, 1 at New Orleans; *smallpox* — July 1st to 8th, 60 cases in 47 States and in the District of Columbia (June 25th to July 1st, 130 cases).

Asia. — CEYLON: *smallpox* — July 9th to 15th, Colombo, 1 case, 1 death (July 2nd to 8th, 1 case).

STATES IN THE LEVANT UNDER FRENCH MANDATE: *smallpox* — June 25th to July 1st, 6 cases in the State of Syria; July 9th to 15th, Beirut, 7 cases (July 2nd to 8th, 1 case).

Further particulars regarding the epidemic of *typhus* previously reported in the North-Syrian territories (see paragraph III of Communiqué No. 236).

On July 4th, the epidemic could be regarded as at an end. In all, 462 cases and 300 deaths were reported.

In addition to the measures already announced: at the exits from the town of Deir-el-Zor, the tracks to *Palmyra*, *Aleppo*, and *Abu-Kemal* are guarded by detachments of gendarmes, who detain travellers and take them to be medically inspected. No one can pass without a delousing certificate signed by a doctor.

The schools in *Deir* are being inspected; the boys' hair is cut, and all children found to be carrying parasites are automatically sent to the hammam.

At *Hassetche* and *Palmyra*, where there are delousing centres with fumigation chambers, similar measures of medical supervision have enabled all the causes of the spread of the disease to be overcome.

4,000 delousing certificates have been issued at *Palmyra*, the clothes being rigorously deloused in special fumigation chambers.

Medical supervision is facilitated by the use of the mobile ambulances of the field hospital of the Desert Beduin Medical Service, which have already done much, and will do yet more in future, for the Beduin, who had hitherto been deprived of all medical aid. At *Aleppo*, 4,800 Beduin, who had formed a settlement at the gates of the town, have been douched and shaved, and their clothes sterilized. Similar measures have been taken in the civil prison.

The practical results are immediately visible. In the infected tribes, whose members were dying by hundreds, there have been no new cases in the frontier zone of *Tell-Brak* since May 28th last.

At *Deir*, the epidemic has completely ceased since May 10th, and it was possible to remove the restrictions twenty days later; not a single case has since occurred.

The Lebanon medical services have also been put on the alert in consequence of a case of typhus — unfortunately fatal — at *Homs*. This, however, was the only case, thanks to the prescriptions of rigorous preventive measures — medical supervision of schools, prisons, suspected nomad settlements, Khans, and quarters with a dense and impoverished population. 1,500 suspected persons have been sent to the *Beirut* quarantine hospital and deloused; at *Beirut* itself the prison has been disinfected and the sanitary equipment, consisting of disinfecting chambers and various appliances, has been perfected by the use of a new device.

Lastly, to obviate any possible danger of transmission of the infection to the Mediterranean ports, such as *Alexandria* and *Marseilles*, a circular has been sent to shipping companies requesting them to invite all emigrants to attend at the quarantine office 48 hours before the date of sailing. They will then undergo a first individual medical inspection and will, if necessary, be sent to the hospital for delousing and shower-baths, as is systematically done in the case of the Beduin and nomads living in *Beirut*. There will also be a second medical inspection at the time of sailing.

HONG-KONG: *smallpox* — July 9th to 15th, 1 case, 1 death.

INDE BRITANNIQUE: Ports:

BRITISH INDIA: Ports:

| | Semaines | 18-24.VI | | 25.VI-1.VII | | 2-8.VII | | Weeks | |
|-------------|----------------|----------|----------------|-------------|----|---------|----|-----------------|-------------|
| | | C. | D. | C. | D. | C. | D. | | |
| | | Karatchi | <i>variolo</i> | 2 | 2 | 3 | 2 | | |
| Bombay | <i>choléra</i> | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 2 | <i>cholera</i> | Bombay |
| | <i>variolo</i> | 16 | 10 | 14 | 10 | 8 | 4 | <i>smallpox</i> | |
| Cochin | <i>variolo</i> | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | <i>smallpox</i> | Cochin |
| Négapatam | <i>variolo</i> | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 1 | <i>smallpox</i> | Négapatam |
| Madras | <i>variolo</i> | 48 | 7 | 118 | 14 | 61 | 29 | <i>smallpox</i> | Madras |
| Vizagapatam | <i>variolo</i> | 2 | 1 | 2 | 0 | 4 | 0 | <i>smallpox</i> | Vizagapatam |
| Calcutta | <i>choléra</i> | 36 | 8 | 14 | 4 | 24 | 2 | <i>cholera</i> | Calcutta |
| | <i>variolo</i> | 21 | 20 | 20 | 16 | 13 | 10 | <i>smallpox</i> | |
| Chittagong | <i>choléra</i> | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | <i>cholera</i> | Chittagong |
| Bassein | <i>peste</i> | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | 2 | <i>plague</i> | Bassein |
| | <i>variolo</i> | 2 | 0 | 0 | 1 | 2 | 1 | <i>smallpox</i> | |
| Rangoun | <i>peste</i> | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | <i>plague</i> | Rangoon |
| | <i>choléra</i> | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | <i>cholera</i> | |
| | <i>variolo</i> | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | <i>smallpox</i> | |
| Moulmein | <i>choléra</i> | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | <i>cholera</i> | Moulmein |

Provinces: du 2 au 8 juillet, districts où est signalée une extension de: *peste* — Poona, Dharwar, Bijapur (Bombay), Drug et Mandla (Provinces Centrales), Salem (Madras); *choléra* — Tippera (Bengale), Mergui, Prome (Birmanie), Basti (Provinces Unies); *variolo* — Ratnagiri (Bombay), Maubin, Katha (Birmanie), Saugor, Seoni (Provinces Centrales), Godavari Est, Nellore (Madras), Basti, Gorakhpur, Unao, Sultanpur (Provinces Unies).

Provinces: July 2nd to 8th, districts where an extension is reported: *plague* — Poona, Dharwar, Bijapur (Bombay), Drug and Mandla (Central Provinces), Salem (Madras); *cholera* — Tippera (Bengal), Mergui, Prome (Burma), Basti (United Provinces); *smallpox* — Ratnagiri (Bombay), Maubin, Katha (Burma), Saugor, Seoni (Central Provinces), Godavari East, Nellore (Madras), Basti, Gorakhpur, Unao, Sultanpur (United Provinces).

| | Semaines | 18-24.VI | | 25.VI-1.VII | | 2-8.VII | | Weeks | |
|-------------------------------|----------------|----------|----------------|-------------|-----|---------|-----|-----------------|------------------------------|
| | | C. | D. | C. | D. | C. | D. | | |
| | | Assam | <i>choléra</i> | 1 | 1 | 4 | 3 | | |
| | <i>variolo</i> | 1 | 0 | 10 | 2 | 9 | 2 | <i>smallpox</i> | |
| Présidence de Bombay | <i>peste</i> | 169 | 72 | 172 | 116 | 295 | 171 | <i>plague</i> | Bombay Presidency |
| | <i>choléra</i> | 238 | 90 | 441 | 171 | 581 | 223 | <i>cholera</i> | |
| | <i>variolo</i> | 501 | 109 | 313 | 73 | 380 | 87 | <i>smallpox</i> | |
| Birmanie | <i>peste</i> | 7 | 5 | 11 | 7 | 7 | 6 | <i>plague</i> | Burma |
| | <i>choléra</i> | 18 | 8 | 21 | 13 | 27 | 21 | <i>cholera</i> | |
| | <i>variolo</i> | 146 | 34 | 73 | 13 | 47 | 11 | <i>smallpox</i> | |
| Provinces Centrales et Bérar | <i>peste</i> | 5 | 0 | 3 | 3 | 13 | 1 | <i>plague</i> | Central Provinces and Berar |
| | <i>choléra</i> | 7 | 3 | 8 | 5 | 5 | 2 | <i>cholera</i> | |
| | <i>variolo</i> | 76 | 21 | 65 | 14 | 42 | 7 | <i>smallpox</i> | |
| Présidence de Madras | <i>peste</i> | 6 | 5 | 7 | 4 | 14 | 2 | <i>plague</i> | Madras Presidency |
| | <i>choléra</i> | 1 | 1 | 5 | 1 | 1 | 0 | <i>cholera</i> | |
| | <i>variolo</i> | 130 | 30 | 135 | 24 | 143 | 33 | <i>smallpox</i> | |
| Province Frontière Nord-Ouest | <i>variolo</i> | 68 | 47 | 53 | 33 | 71 | 57 | <i>smallpox</i> | North-West Frontier Province |

| | Semaines | 11-17.VI | | 18-24.VI | | 25.VI-1.VII | | Weeks | |
|--|----------------|----------|--------------|----------|----|-------------|----|-----------------|--|
| | | C. | D. | C. | D. | C. | D. | | |
| | | Pendjab | <i>peste</i> | 5 | 1 | 1 | 5 | | |
| | <i>choléra</i> | 10 | 6 | 5 | 2 | 0 | 0 | <i>cholera</i> | |
| | <i>variolo</i> | 237 | 93 | 270 | 92 | 304 | 94 | <i>smallpox</i> | |

INDE FRANÇAISE: du 28 mai au 3 juin, *variolo* — 19 cas, 17 décès à Pondichéry; 2 cas, 2 décès à Karikal. — Du 4 au 10 juin, 49 cas, 29 décès à Pondichéry; 1 cas, 1 décès à Karikal. Du 11 au 17 juin, 33 cas, 19 décès à Pondichéry; 1 cas, 1 décès à Karikal; 2 décès à Chandernagor; 1 cas à Mahé.

FRENCH INDIA: May 28th to June 3rd, *smallpox* — 19 cases, 17 deaths at Pondicherry; 2 cases, 2 deaths at Karikal. — June 4th to 10th, 49 cases, 29 deaths at Pondicherry; 1 case, 1 death at Karikal. June 11th to 17th, 33 cases, 19 deaths at Pondicherry; 1 case, 1 death at Karikal; 2 deaths at Chandernagore; 1 case at Mahé.

INDOCHINE: Saïgon-Cholon, *peste* — du 2 au 8 juillet, 1 cas, 1 décès (25 juin-1^{er} juillet, 1 cas); *choléra* — du 9 au 15 juillet, 1 cas, 1 décès (2-8 juillet, néant; 25 juin-1^{er} juillet, 3 cas, 2 décès); Haïphong, *variolo* — du 25 juin au 1^{er} juillet, 1 cas; Tourane, *variolo* — du 2 au 8 juillet, 2 cas (25 juin-1^{er} juillet, 1 cas).

INDO-CHINA: Saïgon-Cholon, *plague* — July 2nd to 8th, 1 case, 1 death (June 25th to July 1st, 1 case); *cholera* — July 9th to 15th, 1 case, 1 death (July 2nd to 8th, nil; June 25th to July 1st, 3 cases, 2 deaths); Haïphong, *smallpox* — June 25th to July 1st, 1 case; Tourane, *smallpox* — July 2nd to 8th, 2 cases (June 25th to July 1st, 1 case).

| | 1-10.VI | | 11-20.VI | | |
|----------------|---------|----|----------|----|-----------------|
| | C. | D. | C. | D. | |
| <i>Peste</i> | | | | | <i>Plague</i> |
| Cambodge | 1 | 1 | 2 | 2 | Cambodia |
| <i>Choléra</i> | | | | | <i>Cholera</i> |
| Cambodge | 23 | 12 | 31 | 17 | Cambodia |
| Cochinchine | 4 | 4 | 8 | 8 | Cochin-China |
| <i>Variolo</i> | | | | | <i>Smallpox</i> |
| Annam | 27 | 7 | 23 | 5 | Annam |
| Cambodge | 7 | 0 | 11 | 3 | Cambodia |
| Cochinchine | 19 | 9 | 45 | 26 | Cochin-China |
| Tonkin | 7 | 0 | 4 | 2 | Tonking |

IRAQ: *peste* — du 2 au 8 juillet, Bagdad, 1 cas (*importé* du district de Diwaniyah) (25 juin-1^{er} juillet, Bagdad, 3 cas).

Ensemble du pays: *variole* — du 25 juin au 1^{er} juillet, 1 cas et 1 décès à Amara, 2 cas dans la province d'Amara.

JAPON: *variole* — du 11 au 17 juin, 3 cas dont 1 dans la préfecture de Tokio, 2 dans celle d'Oïta.

PALESTINE: du 8 au 15 juillet, *typhus exanthématique* — 1 cas dans le district d'Haïfa; *variole* — 4 cas dans le district de Medjel.

PERSE: du 25 juin au 1^{er} juillet, *typhus exanthématique* — 6 cas, 2 décès, ainsi répartis: Tauriz, 1 cas, 1 décès; Ardébil, 3 cas; Sanguessar, 1 cas; Ahvaz, 1 cas, 1 décès (23-29 juin, Perse, 4 cas, 1 décès); *variole* — 3 cas, 1 décès, dont 2 cas, 1 décès à Téhéran, 1 cas à Abadeh (23-29 juin, Perse, 8 cas, 2 décès).

SIAM: *variole* — du 9 au 15 juillet, 2 décès à Surashtrdhani, province de Nagara Sridharmaraj.

TRANSJORDANIE: *typhus exanthématique* — du 25 juin au 1^{er} juillet, 1 cas à Mefrak, district de Jarash. — Du 2 au 8 juillet, 5 cas à Tafileh. — Du 9 au 15 juillet, 26 cas à Mefrak.

Europe. — BULGARIE: *typhus exanthématique* — du 18 au 24 juin, 3 cas dans le département de Schoumen.

ESPAGNE: *varioloïde* — du 25 juin au 1^{er} juillet, 2 cas dans la province de Zamora, 7 cas à Castellon.

GRANDE-BRETAGNE: Angleterre et Pays de Galles: *variole* — du 2 au 8 juillet, 15 cas dont 12 dans le Comté de Londres. Aucun décès; districts sanitaires des ports indemnes (25 juin-1^{er} juillet, 14 cas, dont 12 dans le Comté de Londres).

LITHUANIE: *typhus exanthématique* — du 3 au 9 juillet, 1 cas dans le district de Telsiai (26 juin-2 juillet, 3 cas).

ROUMANIE: *typhus exanthématique* — du 24 au 31 mai, 62 cas, 8 décès; du 1^{er} au 7 juin, 40 cas, 2 décès.

Océanie. — INDES ORIENTALES NÉERLANDAISES: Provinces: Java, *peste* — du 21 au 27 mai, 254 décès; du 28 mai au 3 juin, 279 décès.

ILES PHILIPPINES: Situation du *choléra* dans l'archipel au cours de la semaine finissant le 8 juillet:

| | C. | D. | |
|---|----|----|--|
| Province de Cebu: Cebu | 6 | 2 | Cebu Province: Cebu |
| Province de Negros occidental: San Carlos | 1 | 1 | Occidental Negros Province: San Carlos |
| Total | 7 | 3 | Total |

IV. — PESTE DES RONGEURS.

Asie. — CEYLON: du 9 au 15 juillet, Colombo, 1 *rat pesteux* (2-8 juillet, 1 *rat pesteux*).

INDE BRITANNIQUE: du 2 au 8 juillet, Bombay, 1 *rat pesteux* (25 juin-1^{er} juillet, 3 *rats pesteux*); Rangoun, 3 *rats pesteux*.

V. — INFORMATIONS DIVERSES.

Navigation. — Le 10 juin, le navire *Fernmoor* est arrivé à Vancouver (Colombie britannique) avec 4 cas de *variole* à bord; un décès de la même maladie s'était produit, en mer, le 27 mai.

IRAQ: *plague* — July 2nd to 8th, Baghdad, 1 case (*imported* from the district of Diwaniya) (June 25th to July 1st, Baghdad, 3 cases).

Whole country: *smallpox* — June 25th to July 1st, 1 case and 1 death at Amarah, 2 cases in the province of Amarah.

JAPAN: *smallpox* — June 11th to 17th, 3 cases, including 1 in the prefecture of Tokio, 2 in that of Oita.

PALESTINE: July 9th to 15th, *typhus* — 1 case in the district of Haifa; *smallpox* — 4 cases in the district of Medjel.

PERSIA: June 25th to July 1st, *typhus* — 6 cases, 2 deaths, distributed as follows: Tauriz, 1 case, 1 death; Ardebil, 3 cases; Sanguessar, 1 case; Ahvaz, 1 case, 1 death (June 23rd to 29th, Persia, 4 cases, 1 death); *smallpox* — 3 cases, 1 death, including 2 cases, 1 death at Teheran, 1 case at Abadeh (June 23rd to 29th, Persia, 8 cases, 2 deaths).

SIAM: *smallpox* — July 9th to 15th, 2 deaths at Surashtrdhani, province of Nagara Sridharmaraj.

TRANSJORDAN: *typhus* — June 25th to July 1st, 1 case at Mefrak, in the district of Jarash. — July 2nd to 8th, 5 cases at Tafileh. — July 9th to 15th, 26 cases at Mefrak.

Europe. — BULGARIA: *typhus* — June 18th to 24th, 3 cases in the department of Shumen.

SPAIN: *varioloïd* — June 25th to July 1st, 2 cases in the province of Zamora, 7 cases at Castellon.

GREAT BRITAIN: England and Wales: *smallpox* — July 2nd to 8th, 15 cases, including 12 in the County of London. No deaths; port sanitary districts free (June 26th to July 1st, 14 cases, including 12 in the County of London).

LITHUANIA: *typhus* — July 3rd to 9th, 1 case in the district of Telsiai (June 26th to July 2nd, 3 cases).

ROUMANIA: *typhus* — May 24th to 31st, 62 cases, 8 deaths; June 1st to 7th, 40 cases, 2 deaths.

Oceania. — NETHERLANDS EAST INDIES: Provinces: Java, *plague* — May 21st to 27th, 254 deaths; May 28th to June 3rd, 279 deaths.

PHILIPPINE ISLANDS: situation of *cholera* in the archipelago during the week ended July 8th:

| | C. | D. | |
|--|----|----|--|
| Cebu Province: Cebu | 6 | 2 | Cebu Province: Cebu |
| Occidental Negros Province: San Carlos | 1 | 1 | Occidental Negros Province: San Carlos |
| Total | 7 | 3 | Total |

IV. — RODENT PLAGUE.

Asia. — CEYLON: July 9th to 15th, Colombo, 1 *plague-infected rat* (July 2nd to 8th, 1 *plague-infected rat*).

BRITISH INDIA: July 2nd to 8th, Bombay, 1 *plague-infected rat* (June 25th to July 1st, 3 *plague-infected rats*); Rangoon, 3 *plague-infected rats*.

V. — MISCELLANEOUS INFORMATION.

Shipping. — On June 10th, the ship *Fernmoor* arrived at Vancouver (British Columbia) with 4 *smallpox* cases on board; one death due to the same disease had occurred at sea on May 27th.

VI. — PORTS: DATE DU DERNIER CAS NOTIFIÉ AU COURS DU MOIS ÉCOULÉ.

VI. — PORTS: DATE OF THE LAST CASE NOTIFIED DURING THE LAST MONTH.

(20 juin-19 juillet 1933) — (June 20th to July 19th, 1933).

| | Peste Plague | Choléra Cholera | F. jaune Yellow F. | Typhus exanth. | Variole Smallpox | | Peste Plague | Choléra Cholera | F. jaune Yellow F. | Typhus exanth. | Variole Smallpox |
|-----------------------------|-----------------|--------------------|-----------------------|-------------------|---------------------|--------------------------|-----------------|--------------------|-----------------------|-------------------|---------------------|
| Afrique | | | | | | Asie (suite) | | | | | |
| Alexandrie | — | — | — | 15.VII. | — | Colombo | 8.VII. | — | — | — | 15.VII. |
| Caire (Le) | — | — | — | 8.VII. | — | Haiphong | — | — | — | — | 8.VII. |
| Cotonou (Dahomey) | — | — | — | — | 20.VI. | Hong-Kong | — | — | — | — | 15.VII. |
| Dagana (Sénégal) | — | — | 12.VII | — | — | Karatchi | — | — | — | — | 8.VII. |
| Damiette | — | — | — | 8.VII. | — | Kobé | — | — | — | — | 1.VII |
| Oran | — | — | — | 9.VII. | 1.VII. | Madras | — | — | — | — | 8.VII. |
| Philippeville | — | — | — | 9.VII. | — | Mascate (Oman) | — | — | — | — | 21.VI. |
| Port-Saïd | — | — | — | 8.VII. | — | Moulmein | — | 1.VII. | — | — | — |
| Stanleyville | — | — | — | — | 6.VII. | Négapatam | — | — | — | — | 8.VII. |
| Ténès (Algérie) | — | — | — | 24.VI | — | Pnom-Penh | 1.VII. | — | — | — | — |
| Asie | | | | | | Océanie | | | | | |
| Bagdad | 1.VII. | — | — | — | — | Rangoun | 24.VI | 24.VI | — | — | 1.VII. |
| Bassein | 8.VII. | — | — | — | 8.VII. | Saïgon-Cholon | 8.VII. | 15.VII | — | — | — |
| Beyrouth | 15.VII. | — | — | — | 15.VII. | Singapour | — | — | — | — | 8.VII. |
| Bombay | 24.VI. | 8.VII. | — | — | 8.VII. | Tourane | — | — | — | — | 8.VII. |
| Calcutta | — | 8.VII. | — | — | 8.VII. | Vizagapatam | — | — | — | — | 8.VII. |
| Chang-Hai | — | — | — | — | 8.VII. | | | | | | |
| Chittagong | — | 24.VI. | — | — | — | | | | | | |
| Cochin | — | — | — | — | 1.VII. | | | | | | |

Paris, le 19 juillet 1933.

Le Directeur de l'Office international
d'Hygiène publique:
(Signé) D^r Georges ABT.